

LP Nouvelles des Douze

Bulletin d'information de l'unité
pastorale « Les Douze »

Juin 2017 - N° 111



Que l'Esprit de Jésus trouve le chemin de nos coeurs.
Qu'il nous rende disponibles à ses appels et
accueillants à nos frères !

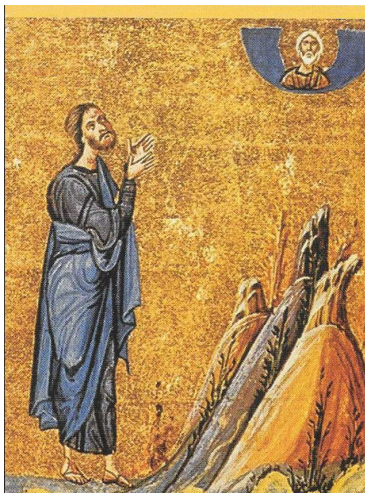
Mgr C. Kratz

Editeur responsable : Nicolas Lokula, Chaussée de Tongres, 349 à 4000 Rocourt

EDITORIAL :

« ET NE NOUS LAISSE PAS ENTRER EN TENTATION » (Mt 6, 13)

Dans toutes les églises de Belgique, la nouvelle traduction de la prière du « Notre Père » entrera en vigueur à la Pentecôte. C'est ce que nos Évêques ont décidé. Pourquoi une nouvelle traduction et formulation du « Notre Père » ? Qu'y a-t-il de nouveau ? Rafrâichissons-nous la mémoire. Voici ci-dessous ce que j'écrivais déjà en 2015 :



Nous retrouvons l'entièreté de cette prière dans *Mt 6, 9-13* et dans *Lc 11, 2-4*. Dans nos prières personnelles, dans nos célébrations eucharistiques, que devons-nous dire : « *Et ne nous soumet pas à la tentation* » ou « *Et ne nous laisse pas entrer en tentation* » ?

« *Et ne nous soumet pas à la tentation...* ». C'est cette version que le *Missel Romain* de 1978 utilise et que nous retrouvons dans la Bible de Jérusalem. Arrêtons-nous sur *Mt 6, 13*. C'est ce verset qui a été traduit et actualisé. Le verbe "soumettre" y est employé. Il nous fait réfléchir.

Selon le *Petit Larousse illustré*, édition de 2001, il signifie : « Ranger sous sa puissance, sous son autorité ; proposer au jugement, au contrôle, à l'approbation, à l'examen de quelqu'un ». Verbe transitif, "soumettre" a plusieurs sens. Il signifie : « Ramener à l'obéissance ; astreindre ; assujettir à ; faire subir. » Il peut aussi signifier : « Présenter, proposer ». Selon toujours le *Petit Larousse*, le mot "tentation" signifie : « Attrait vers quelque chose de défendu par une loi morale et religieuse ; inclinaison au péché ou à la révolte contre les lois divines ».

Et ne nous soumet pas à la tentation... En priant ainsi, ne disons-nous pas indirectement et effectivement que Dieu peut aussi nous soumettre à la tentation ? Et pourquoi nous soumettrait-Il à la tentation ? Peut-Il accepter que nous *soyons rangés sous le contrôle, sous l'autorité et la puissance de la tentation* ? Et ne nous soumet pas à la tentation... Dieu peut-Il nous faire subir et nous proposer un *attrait* vers notre chute, vers le mal ? Peut-Il nous tenter

de faire le mal ? Quel est ce Dieu qui peut nous *présenter* et nous *proposer* la tentation ? Sa mission est-elle de nous faire tomber ? Ne sommes-nous pas nous-mêmes auteurs et responsables de nos désirs qui nous séduisent (Jc 1, 13-14) ? Et tant d'autres questions que nous pouvons nous poser... Eh bien, nous accepterions difficilement un tel dieu... ! Il y a donc une confusion, une ambiguïté et même un malaise lorsque nous prions Dieu en lui demandant de ne pas nous *soumettre* à la tentation.

L'actualisation des Écritures nous aident à mieux les interpréter, les comprendre et ipso facto, à les vivre. **Et ne nous laisse pas entrer en tentation...** C'est cette nouvelle traduction que le nouveau *Missel Romain* qui vient de paraître utilise. C'est cette récente actualisation du *Notre Père* que l'Eglise nous propose. **Elle entre en vigueur ce week-end des 3 et 4 juin 2017, à la Pentecôte.** C'est celle-là même aussi que nous propose le nouveau *Lectionnaire de Semaine*, à la page 171. Avec cette nouvelle actualisation du *Notre Père*, nous sommes nous-mêmes sujets, responsables et causes de nos actes, mauvais soient-ils. Alors que dans l'ancienne traduction, le Père semblait être auteur, sujet de nos actes, mauvais soient-ils encore. Il en était à la base. Dans cette ancienne traduction du *Notre Père*, c'est le « factitif » qui avait été employé.

Et ne nous soumet pas à la tentation... Certes, Dieu ne peut pas nous laisser devant un danger. Il ne peut pas accepter que nous puissions tomber et succomber à la tentation. Il veut notre bien, notre bonheur, notre réussite. Vivre en chrétien est autre chose que le devenir par un simple baptême. Satan, comme un lion rugissant rôde, cherchant qui dévorer (1 P 5, 8). C'est justement ici que nous avons besoin de Notre Père, afin qu'il nous garde ; qu'il nous protège ; qu'il ne nous expose pas ; qu'il ne permette pas ; qu'il « ne nous **laisse pas entrer en tentation** ». Nous pensons qu'entrer en tentation, c'est déjà être à la porte du mal et du péché.

Dans nos maisons et dans nos célébrations eucharistiques, commençons donc à nous familiariser avec cette nouvelle traduction et actualisation du *Notre Père*.

**Votre Curé et ami,
Père Nicolas LOKULA**

La nouvelle version du Notre Père a été éditée et imprimée, des signets sont à votre disposition dans nos églises. Servez-vous.

Notre Coin Liturgie (fin)

Dans ce numéro, Marie-Louise NKEZABERA partage avec nous sa réflexion liturgique sur la dernière partie de la célébration de la messe dominicale. Dieu nous envoie pour être témoins de l'Évangile.

La dernière partie de la messe : les rites de conclusion : l'assemblée est envoyée dans le monde pour y vivre à l'image de Jésus en révélant l'amour du Père.

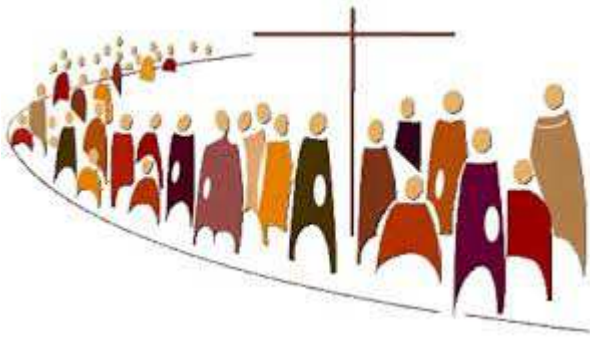
L'assemblée reçoit la **bénédition** qui se compose d'un souhait « *le Seigneur soit avec vous* » et d'une invitation au Père, au Fils et à l'Esprit Saint, accompagnée d'un signe de croix. L'assemblée répond « Amen ». À l'occasion des fêtes liturgiques importantes et même à certains dimanches particuliers, des bénédictions solennelles sont proposées : trois invocations successives sont proposées avec chaque fois un « Amen » qui devrait être répondu avec conviction puisque nous recevons la bénédiction du Seigneur. Dieu, par sa bénédiction, nous dit qu'il nous veut du bien. C'est dans la joie que nous lui répondons que nous le voulons bien par ce petit mot « Amen » qui est chargé de sens.

Ensuite vient le **rite d'envoi** : « *Allez dans la paix du Christ* » dit par le diacre s'il y en a un ou alors par le prêtre, l'assemblée répond : « *Nous rendons grâce à Dieu* ». Rendre grâce c'est remercier. Nous remercions le Seigneur qui nous a nourris par sa Parole, par son Corps qui nous a rassemblés dans une communauté de frères et de sœurs, maintenant nous partons emplis de la paix du Christ et des forces de l'Esprit-Saint. Il nous envoie rayonner cette paix dans le monde, dans nos quartiers, dans nos familles, à faire grandir notre foi chrétienne et à annoncer la Bonne Nouvelle.

Le chant final exprime la joie et la mission des chrétiens dans le monde. La messe du dimanche est un rassemblement des différents membres de la communauté chrétienne, c'est l'occasion de partager entre nous ce qui se passe dans nos différentes communautés, on se donne des nouvelles.

Les annonces jouent un rôle important, on les dira juste avant l'envoi. (Désormais des petites feuilles reprenant toutes les annonces de la semaine sont souvent distribuées à la fin de la messe).

Un autre rite, celui d'envoyer les visiteurs des malades porter la communion auprès de nos frères ou sœurs malades ou auprès des personnes âgées qui ne peuvent plus se déplacer, rappelle qu'il s'agit d'une mission ecclésiale et qu'ils sont envoyés pour remplir une mission d'Église.



Nous arrivons ainsi au terme de la présentation des quatre différentes parties de la messe dominicale qui nous entraînent à vivre ce mystère pascal avec le Christ.

La célébration nous rassemble tout d'abord pour célébrer le mystère

pascal : cet amour que Jésus-Christ nous a manifesté en nous offrant sa vie jusqu'à donner sa vie pour nous. En venant à la messe nous répondons à cette relation que Jésus-Christ nous propose à vivre avec Lui.

Bonjour Voisines (4 et fin)

Nous terminons ce mois-ci notre tour des UP voisines. Michel Maas, membre de l'EP (équipe pastorale) de l'UP Trinité-Ans, a accepté de répondre à nos questions. Entretien entre voisins, par-dessus la haie en quelque sorte.

Nouvelles des Douze : Bonjour, Michel. Pouvez-vous nous présenter votre UP ?

Michel : Comme son nom l'indique, notre UP est composée de trois paroisses : Ste-Marie, située sur le plateau, St-Martin dans la côte d'Ans et enfin St-Vincent, qui s'étend sur quelques rues autour de l'église Sts-Vincent et Barbe, rue des Français.

ND12 : Cette dernière semble peu connue de nos lecteurs. Elle est pourtant la voisine directe de l'UP les Douze et est située au feu rouge du milieu de la rue des Français.

Michel : C'est une petite église un peu en retrait de la route. On y célèbre la messe tous les samedis à 17h - trouvée fort attractive par une cinquantaine de personnes. C'est aussi dans cette église ou dans la salle attenante que se donnent les conférences de carême organisées par le

doyénné. Cette année, l'orateur André Vervier a fortement intéressé le public présent en développant le thème « Naître et renaître ».

ND12 : Comment les messes dominicales sont-elles organisées chez vous ?

Michel : En général, il y a quatre messes, à horaire et en lieu fixes. Par contre, nous alternons les églises pour les célébrations de la Semaine Sainte et d'autres temps forts de l'année : des célébrations 'en Unité pastorale' ont lieu p.ex. à l'occasion de l'entrée en Avent et en Carême, ainsi qu'à la fin de l'année pastorale. Pour les premières communions et les professions de foi, le groupe le plus grand célébrera à Ste-Marie - la plus grande de nos églises -, et le groupe le plus petit se rendra à St-Martin.

ND12 : ... ce qui nous amène à l'organisation de la catéchèse...

Michel : Toutes les catéchèses sont organisées en UP. La catéchèse de PF s'inspire de la méthode Nathanaël et dure un an. Trois binômes de mères-catéchistes accompagnent leur équipe de 6 à 8 enfants, inscrits en fonction de leur disponibilité horaire. Les réunions par équipe chez une catéchiste alternent avec les réunions plénières mensuelles à Ste-Marie le dimanche matin, clôturées par la messe de 11h. Les parents sont invités à ces réunions dominicales, ce qui donne plus de consistance à la démarche de l'enfant. Pendant la matinée, le prêtre rassemble le groupe des parents pour leur exposer le même thème que celui proposé à leurs enfants. La plupart en sortent fort étonnés, enchantés d'avoir été sollicités : la catéchèse est en effet très différente de celle qu'ils ont reçue dans leur jeunesse.



ND12 : Et les structures de votre UP ?

Michel : Contrairement à la plupart des autres UP, nous travaillons sans équipes relais. Nos trois clochers sont en effet fort proches, et il y a un contact serré entre les intervenants, qui se déplacent d'une église à l'autre. Nos organes de gestion pastorale sont donc uniquement l'EP et le CUP.

Nous avons par ailleurs de très bons contacts avec l'Administration communale et les comités de quartiers. La Commune peut ainsi organiser p.ex. - avec l'accord de l'EP, bien entendu - un concert de Noël ou une exposition d'art populaire à St-Martin, ou encore une messe en italien sur la place H. Denis. Elle assure aussi gracieusement l'encadrement de la procession annuelle du 15 août, organisée depuis le XV^e siècle par la *Confrérie de la très sainte Vierge*. Une messe itinérante est célébrée en cours de procession : les différentes lectures sont entendues aux premiers reposeirs, et l'homélie ainsi que la partie eucharistique sont proposées à un endroit prédéfini, que peuvent rallier les personnes moins valides sans avoir à effectuer le parcours pédestre.

ND12 : Cela ressemble beaucoup à notre messe à vélo...

Michel : Exactement. Ces actions sont dans la ligne de l'exhortation papale à 'sortir de nos églises'. Dans la même ligne, on peut aussi mentionner l'action 'icône itinérante' en période d'Avent : l'occasion d'un moment de prière entre voisins, chaque soir dans une maison différente.

ND12 : Pour terminer, pouvez-vous nous dire quelques mots sur la solidarité ?

Michel : Pour rappel, l'action pastorale doit se soucier de trois grands domaines : catéchèse, liturgie et solidarité. Étant moi-même président de la Conférence de Saint-Vincent-de-Paul d'Ans et Glain, j'assure un lien fort entre cette Conférence et l'EP, qui se veut très attentive aux aspects du partage avec les moins nantis. Elle se met ainsi dans le sillage du pape François, soucieux de miséricorde, et dans celui de notre évêque Jean-Pierre Delville, qui distribue la soupe au sein de son groupe de Sant'Egidio. Une des actions originales menées dans ce sens à Ans consiste en ces crèches solidaires, construites dans nos églises à l'aide de briques de lait et autres paquets de sucre, riz, pâtes, etc offerts par les paroissiens ; ce qui aboutit, à la fin décembre, à un cadeau de plusieurs centaines de kilos de vivres au profit des Ansois qui en ont le plus besoin.

ND12 : Merci à vous pour toutes ces informations, qui permettront à nos deux UP de mieux se connaître. Nous souhaitons d'excellentes vacances aux paroissiens et à l'équipe pastorale de notre voisine, l'UP Trinité-Ans.

(propos recueillis par Luc)

Bienvenue sur le site de



l'Unité Pastorale Les Douze

[L'Eglise](#) [L'Unité](#) [Cenevas](#) [Paroisses](#) [Divers](#) [Documents](#)

<http://lesdouze.be>



Dix ans du site, de juin 2007 à juin 2017.

J'ai participé à 10 ans de la vie du site. Aussi j'ai pris la peine de retracer quelques faits marquants de cette aventure.

Parmi ceux-ci, il y a l'inscription des Nouvelles des Douze. Viennent alors les nombreux souvenirs, rencontres, activités, albums de photos dont le premier est celui de la messe à vélo 2007.

Il ne faut pas oublier non plus les conférences sur le mystère de l'incarnation, et d'autres, l'itinéraire spirituel de Georges Lemaître et de nombreux livres. Tout cela accompagné de réflexions, méditations.

Si cela vous intéresse, vous retrouverez le tout dans la dernière note du journal des Rencontres :

« Dix ans du site ».

Pierre Dehasse

16 - 17 et 18 juin : FETE DU VILLAGE à Milmort

Vendredi 20h : Grand spectacle de MAGIE de Frédéric THIRIARD
(gratuit pour les - de 12 ans et les scouts en foulard - Adultes : 7 €)

Samedi 18h30 : Les CHOUFFARDS
vous proposent : filets de dinde sauce au bleu à la chouffe
ou sauce estragon à la Mc chouffe

Réservations : [Facebook](#) (adultes 13 € - enfants 7 €)

Dimanche 10h15 : Liturgie de la Parole (Place Melveille)
suivie de la messe à l'église

dès 11h30 au Chalet : apéritif et Barbecue
dégustation de la Mermwète !

Invitation à tous !



MESSE À VÉLO 2017

Dimanche 25 juin 2017

Départ de l'église de Voroux à 9h30.

Itinéraire : Voroux - Fexhe-Slins - Liers - Rocourt St-Léon.

« Vis dans la joie : tu es chrétien ! »

Pour la sécurité de tous, si vous possédez un gilet fluo, merci de le porter et surtout si vous avez un casque, mettez-le.

Comme les années précédentes, nous souhaitons que vous soyez nombreux à nous rejoindre et pour ce faire n'hésitez pas à utiliser un autre moyen de transport que le vélo !!!

Tout est possible...

Si vous êtes sans voiture, venez nous rejoindre à l'église de votre choix et nous trouverons une place pour vous ...

Comme chaque année, nous terminerons par un barbecue.

Pain saucisse : 2 € - Boissons : 1,50 €

RESERVATION OBLIGATOIRE pour le repas
par e-mail ou par téléphone
au secrétariat de l'unité pastorale, pour le **21 juin** à 12h.

**Téléphone : 04/263.98.00 ou e-mail :
up@lesdouze.be.**





1937 – 2017

Pèlerinage Liégeois à Banneux.

Cette année fête le « 80^{ème} anniversaire de ce pèlerinage liégeois ».

Pour les personnes malades de la région liégeoise, les personnes avec un handicap, les personnes âgées seules, en famille ou en maison de repos.

Du 15 au 19 septembre 2017

Venez vivre 5 jours à Banneux auprès de la Vierge des Pauvres, entourés de bénévoles adultes et jeunes à votre service.

L'Hospitalité de Banneux Notre-Dame
vous accueillera pour un séjour agréable.

Animation spirituelle assurée
par Monseigneur A. Jousten, Evêque émérite de Liège

Thème du séjour : « *Merci ! Merci ! Vivre dans la gratitude* ».

Toi jeune ou moins jeune, tu désires te mettre au service des pèlerins quelques jours, n'hésite pas à nous rejoindre, car nous avons besoin de ton aide.

Où ? à l'Hospitalité de Banneux Notre Dame
rue de l'Esplanade, 74 à 4141 Banneux

Prix : 128 € pour le séjour

Dépliants et bulletins d'inscription disponibles au secrétariat du

Vie de nos communautés

Fête paroissiale à Fexhe

Le **dimanche 4 juin** :

11h00: Messe de Pentecôte animée par l'organiste David Lemoine.

Le groupe U.P.PRIERE

à **19h45** à l'église de Voroux

Prochaines rencontres :

Le 15 juin.

Pas de rencontre en juillet.

Le 24 août (exceptionnellement le 4ème jeudi du mois !)

Venir vivre avec nous un petit moment intime avec Dieu et prier pour toute notre Unité Pastorale.

Activités à Liers

Salle Astérix,
ch. Brunehaut 653, à Liers.
Chaque Mardi de 14h à 16h30,
invitation aux joueurs de Whist
et de scrabble.
Bienvenue à TOUS.

Paifve : Messe à wallon

Le samedi **24 juin 2017**, la communauté paroissiale de Paifve vous invite à **17h30** à sa huitième messe chantée **en wallon**. Elle sera célébrée par l'abbé Pierre Vandenberg. Vers 18h15, à la fin de la messe, dépôt de fleurs au monument des combattants des deux guerres situé dans le porche de l'église. Lectures et intentions traduites en français dans le feuillet de la messe.

Partage d'évangile

Mercredi **28 juin** à 19h30, chez les Sœurs: Passage: Mt 20, 37-42

En juillet et août: Pas de partage d'Évangile.

Reprise le mercredi **27 septembre** à 19h30, chez les Sœurs: Passage: Mt 21, 28-32.

Journée du MERCI

pour les enfants de la 1ère communion de Fexhe et Slins.

Samedi 10 juin:

12h: à l'école de Fexhe, pique-nique et activités manuelles

14h30: visite aux personnes âgées de la Farnientane

15h15 : messe du MERCI à la Farnientane



Viens à nous, Esprit-Saint, et pénètre dans nos coeurs.
Console-nous par ta présence, nous qui déplorons notre
faiblesse

et fortifie en Toi ceux que tu vois
défaillants.

Allume en nous le feu de ton amour.

Que la vérité soit dans notre bouche,
la louange dans notre coeur,

l'humilité vraie dans nos renoncements.



Secrétariat de l'unité pastorale

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 9h à 12h

**Pas de permanence le mercredi après-midi
du 21 juin au 30 août 2017 inclus.**

Notre adresse : Chaussée de Tongres, 349 à 4000 Rocourt.

Notre numéro de téléphone fixe : **04/263.98.00.**

Notre adresse mail : **up@lesdouze.be**

Notre site internet : **http://lesdouze.be**

N° de compte bancaire : **BE 94 7320 1100 5814**

**Espace publicitaire
imprimerie Dallemagne**